



Thundermist!  
HEALTH CENTER

West Warwick  
**Manual de  
Health Hut**

Mantener a los niños sanos  
en la escuela y en casa

Una asociación de  
Thundermist y el  
Departamento Escolar  
de West Warwick



## SERVICIOS DE HEALTH HUT

No es necesario que los estudiantes sean pacientes de Thundermist para participar. Los estudiantes pueden tener su propio proveedor de atención primaria.

- Exámenes físicos, incluidos exámenes físicos escolares y deportivos
- Vacunas (se obtendrá un consentimiento por separado antes de realizar las vacunas)
- Visitas por enfermedad
- Evaluaciones y asesoramiento nutricional
- Tratamiento de enfermedades crónicas (como diabetes o asma)
- Tratamiento de lesiones leves
- Servicios dentales (incluidos exámenes, radiografías, limpiezas, selladores y tratamientos con flúor). Servicios de restauración proporcionados por Thundermist en Molar Express con consentimiento adicional
- Servicios ginecológicos (GYN), pruebas de embarazo y pruebas y tratamiento de infecciones de transmisión sexual (ITS)
- Atención médica reproductiva adecuada a la edad
- Pruebas del VIH
- Servicios de salud conductual

**Emergencias fuera de horario:** La asistencia está disponible 24 horas al día, 365 días al año. Llame al 401-767-4100 si tiene problemas médicos o dentales urgentes.

**CIERRES:** Health Hut está cerrado cuando la escuela está cerrada.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

**COSTO:** Todos los servicios de Health Hut son gratuitos. Si tiene seguro, facturaremos a su seguro; se exime de los copagos. La atención es gratuita para los pacientes sin seguro. Podemos ayudarlo a usted y a su familia a obtener un seguro.

**SERVICIOS:** Lea la información que se encuentra en la sección de Preguntas frecuentes para entender los servicios que se ofrecen a su hijo. En ella, se explican los servicios que su hijo puede recibir de forma confidencial si usted le permite utilizar Health Hut. No inscriba a su hijo en Health Hut si no está de acuerdo con estos acuerdos de confidencialidad.

## PREGUNTAS FRECUENTES

Siempre puede hacer preguntas antes de inscribir a su hijo. Póngase en contacto con nosotros al 401-615-2900 si tiene preguntas sobre nuestros servicios o si desea programar una visita.

### 1. ¿Qué servicios puede recibir mi hijo en Health Hut?

Proporcionaremos servicios de atención médica (médicos/dentales) a su hijo sin costo alguno.

**Esto incluye:** Exámenes físicos, vacunas, visitas por enfermedad, cuidado de enfermedades crónicas como asma y diabetes, gestión de casos, servicios dentales, asesoramiento nutricional, ginecología, y asesoramiento de salud conductual (terapia familiar e individual puede estar disponible en el Health Hut en asociación con proveedores licenciados). Los servicios de ginecología incluyen pruebas/tratamiento de infecciones de transmisión sexual y atención sanitaria reproductiva adecuada a la edad. Health Hut no ofrece abortos ni asesoramiento sobre abortos.

Nota: Cualquier tratamiento de proveedores ajenos a Thundermist requerirá el consentimiento por separado de los padres/tutores. Los servicios pueden cobrarse por separado.

## 2. ¿Cómo se coordina la atención que recibe mi hijo en la escuela conmigo y con nuestro proveedor familiar y el personal de la escuela?

Los niños que tienen proveedores en la comunidad pueden utilizar nuestros servicios. A menudo, es más fácil conseguir una cita en Health Hut. El niño falta menos a la escuela y los padres o tutores no tienen que faltar al trabajo. Enviamos al proveedor de atención primaria del niño notas sobre la visita para que pueda participar activamente y entender lo que está sucediendo con la salud de su hijo (a menos que sea confidencial).

Lo llamaremos o enviaremos una nota a casa con su hijo sobre su visita a Health Hut cuando los servicios no se presten de forma confidencial. Puede llamarnos para hacer preguntas al 401-615-2900.

## 3. ¿Cuándo debo/debemos dar un consentimiento adicional para los servicios?

Nos pondremos en contacto con usted para obtener un consentimiento adicional si su hijo necesita vacunas, servicios dentales de restauración en Molar Express o medicamentos relacionados con una afección de salud conductual.

---

## POLÍTICA DE THUNDERMIST CON RESPECTO A LOS SERVICIOS DE SALUD CONFIDENCIALES A LOS PACIENTES: SOLO PARA LA ESCUELA SECUNDARIA

---

Aunque se anima a los estudiantes a comunicarse con sus padres/tutores, estos pueden recibir los siguientes servicios confidenciales:

- Pruebas y tratamiento de infecciones de transmisión sexual
- Atención médica reproductiva adecuada a la edad, pruebas de embarazo y asesoramiento/derivación de seguimiento
- Asesoramiento y derivación por consumo de sustancias
- Solo compartimos información relativa a estas afecciones con los padres/tutores si el paciente estudiante está de acuerdo o cuando, a nuestro juicio, debemos revelar información para proteger la vida, la salud o el bienestar del paciente, o según lo exijan las leyes estatales y federales.
- Servicios de salud conductual: Las sesiones de asesoramiento deben ser confidenciales para que el asesoramiento sea útil. Las circunstancias en torno a cómo se compartirá la información en las sesiones de asesoramiento se acordarán entre el clínico de salud conductual, el paciente y su familia al inicio del tratamiento. Si su hijo necesita medicamentos para tratar un trastorno de salud conductual, nos pondremos en contacto con usted directamente para obtener su consentimiento antes de comenzar, suspender o cambiar un medicamento.

### En resumen

Un estudiante no puede recibir servicios en Health Hut si un padre/tutor no firma el formulario de registro e inscribe al estudiante. En Health Hut queremos que los padres/tutores participen activamente en el cuidado de la salud de sus hijos. Siempre animamos a los niños a hablar con sus padres/tutores sobre sus preocupaciones de salud.

La mayor parte de la información contenida en el historial médico de su hijo en Health Hut está a su disposición, excepto en los casos indicados en nuestra política de confidencialidad (consulte la página 5). Cualquier divulgación de información médica relacionada con su hijo está sujeta a las leyes federales como se indica en nuestro aviso de políticas de confidencialidad y en el formulario de consentimiento.

---

## DERECHOS DE LOS PACIENTES DE THUNDERMIST

---

**CONSENTIMIENTO:** Un estudiante no puede recibir servicios en Health Hut si un padre/tutor no firma el formulario de consentimiento e inscribe al estudiante. Animamos a los padres/tutores y a su(s) hijo(s) a discutir esto antes de inscribirse.

### Usted tiene derecho a lo siguiente:

- Lo trataremos con consideración y respeto. Planificaremos su tratamiento de forma colaborativa.
- Le proporcionaremos el nombre del proveedor responsable de coordinar su atención.
- Le proporcionaremos el nombre del proveedor u otra persona responsable de llevar a cabo cualquier procedimiento médico específico durante su visita.
- Tiene derecho a rechazar cualquier tratamiento que le propongamos en la medida en que lo permita la ley.
- Respetaremos su derecho a la privacidad al mismo tiempo que le proporcionamos una visita adecuada y eficiente. Toda la información relativa a su historial médico y exámenes actuales será discreta y solo estará disponible para el personal apropiado.
- Los historiales médicos de los pacientes se mantendrán en privado a menos que la ley permita compartirlos. Respetaremos su derecho a la privacidad y confidencialidad en todos sus historiales médicos de Thundermist, salvo que la ley disponga lo contrario.
- Responderemos de manera oportuna a su solicitud de servicios médicos que normalmente están disponibles en Thundermist.
- Si lo solicita, le daremos los nombres de otros proveedores de atención médica e instituciones educativas que Thundermist haya autorizado a participar en su tratamiento. También le explicaremos la naturaleza de la relación de Thundermist con esas personas.
- Si se presenta la oportunidad de participar en un proyecto experimental, se lo explicaremos detalladamente y su participación será totalmente voluntaria.
- Si lo solicita, puede examinar su factura por los servicios prestados. Si tiene alguna duda, le explicaremos el desglose de los servicios ofrecidos.
- Si lo solicita, puede examinar las normas y los reglamentos del centro médico que sean importantes para su tratamiento.

- Le ofreceremos tratamiento sin discriminación por motivos de raza o color, religión, país de origen ancestral, discapacidad, edad, sexo, orientación sexual, identidad o expresión de género.
- Previa solicitud por escrito, tiene derecho a acceder a la información protegida sobre su salud que conservamos y a modificarla.
- Previa solicitud, podremos comunicarnos con usted por medios o lugares alternativos en relación con sus datos médicos protegidos.
- Previa solicitud, tiene derecho a recibir una relación de todas las divulgaciones de su historial médico en los últimos seis años.
- Si lo solicita, tiene derecho a solicitar restricciones en el uso y la divulgación de su historial médico.

---

## PACIENTE DE THUNDERMIST RESPONSABILIDADES

---

- Trate a todo el personal con consideración y respeto.
- Pregunte a su proveedor si tiene dudas o preocupaciones sobre su enfermedad o tratamiento.
- Acuda a las citas y sea puntual, o llame para cancelarlas y reprogramarlas 24 horas antes de su cita.
- Haga todo lo posible por actuar de acuerdo con las decisiones de tratamiento que usted y su proveedor hayan acordado o hable con su proveedor sobre los desafíos que pueda tener para hacerlo.
- Respete la política de Thundermist de campus sin humo al no fumar en ninguna propiedad de Thundermist.
- Respete la privacidad de otros pacientes.
- Pague todas las tarifas a tiempo o haga acuerdos alternativos con un consejero financiero de Thundermist.
- Proporcione al personal de Thundermist la información más precisa y completa posible sobre sus problemas de salud, enfermedades anteriores, hospitalizaciones, medicamentos y cambios inesperados en su salud.
- Informe acerca de cualquier cambio en su dirección, número de teléfono, directivas anticipadas y situación financiera o de seguro.
- Obtenga copias de los historiales anteriores cuando se le soliciten.
- No lleve armas de ningún tipo en las instalaciones de Thundermist.

## **Thundermist Health Hut**

Deering Middle School  
2 Webster Knight Dr.  
West Warwick, RI 02893  
401-615-2900

**The West Warwick Health Hut  
provides care to students at Deering  
Middle School and West Warwick  
High School.**

## **Thundermist Health Center**

186 Providence St.  
West Warwick, RI 02893  
401-615-2800

**thundermisthealth.org  
@thundermisthc**

THUNDERMIST HEALTH CENTER  
**convenientcare!**

Servicio médico sin cita previa  
186 Providence Street  
West Warwick, RI 02893

**401-235-6898**

8 a. m. a 8 p. m. entre semana  
9 a. m. a 5 p. m. los fines de semana y días festivos

*Atendemos a pacientes de 12 meses en adelante.*

*Copagos bajos y descuentos de tarifas variables.*